

Emnerapport BKS2120 (10 sp) Høst 2010

1. Vurdering av pensum, undervisning, ressurser, eksamen

Pensumet består av deler av en grammatikk og forskjellige typer primærttekster (ca. 200 sider). Spørsmålet er om tekstutvalget var det beste, og hvordan det kan forbedres. Det som mangler i pensumet, er øvelser.

Undervisningsformer, obligatoriske aktiviteter, kvalifiseringsoppgaver og eksamensformen er akseptable for et sånt type emne. Timeantall burde vært høyere (problemet er at emner som dette bygges på, ikke tilbyr nok undervisning, og studentene mangler en god basis).

2. Gir læringsutbytteformuleringene i emnebeskrivelsen en god beskrivelse av hva studentene skal kunne etter avlagt eksamen?

Delen "Hva lærer du?" er ikke presis nok. Tekstforståelse er ikke nevnt der, kun oversettelse. Dessuten er kun én teksttype blitt nevnt. De to komponentene tekststudium og grammatikkstudium skulle vært tilknyttet i læringsutbytteformuleringen.

3. Fungerer emnebeskrivelsen tilfredsstillende?

Generelt, ja, men se 2.

4. Har du gjort noen endringer siden forrige periodiske evaluering?

Seminarer var mer opptatt av tekstforståelsen enn oversettelser. Det var derfor mulig å inkludere mer tekster i tekstpensumet. En del av eksamensoppgaven var også knyttet til tekstforståelsen. Eksamenen viser at studentene har generelt mer tekstkompetanse enn før.

5. Forslag til tiltak for å forbedre emnet

H/2010 ble emnet tilbudt siste gang, men det er blitt innført andre, delvis ekvivalente emner. Et bedre tilbud i disse emnene vil være avhengig av nytt undervisningsmateriale og antall timer per uke (se emnerapport høst 2006).